

Spis treści

Od Redakcji	5
Bibliografia pism Huberta Orłowskiego (1964-2007)	7

I

<i>Andreas Lorenz (Wrocław)</i> Freud und Schopenhauer – Die Moderne zwischen Metaphysik und Psychoanalyse.....	39
<i>Helmut Hofbauer (Wrocław)</i> Die sprachliche Arbeit an der „Entstellung zur Kenntlichkeit“ – eine Reflexion über die „paradoxe Struktur“ der literarischen Ausdrucksweise in Reinhard P. Grubers <i>Aus dem Leben Hödlmosers</i>	53
<i>Katarzyna Norkowska (Toruń)</i> Goethe in den Briefen Gottfried Benns an F.W. Oelze (1932-1956). Zur Entstehung eines Goethe-Bildes aus der Korrespondenz	77
<i>Andrzej Pilipowicz (Olsztyn)</i> Hyperanthropie durch Personendiffusion und -kristallisation. Das Asoziale an der qualitativen und quantitativen Verstärkung der Existenz in Max Frischs „Homo faber“ und Tennessee Williams’ „Sweet Bird of Youth“.....	93
<i>Ulrich Schmidt (Bielefeld)</i> Adam Zielinskis Ankunft in Wien – Eine harte Bandage.....	119
<i>Katarzyna Nowakowska (Warszawa)</i> Zum dichterischen Herbst Dagmar Nicks in ihren Gedichten aus dem Band „Wegmarken“	143
<i>Katarzyna Baran (Wrocław)</i> „Die Dichterin von Gottes Gnaden“. Anmerkungen zu Leben und Werk Louise von François’	151
<i>Beata Kołodziejczyk-Mróz (Lublin)</i> Das Phänomen des Phantastischen im <i>Sandmann</i> von E.T.A. Hoffmann	159
<i>Peter Turrini (Wien)</i> Diskussionsbeitrag zur Veranstaltung „Wir, die Barbaren“ bei den Salzburger Festspielen am 21.8.2005	179

<i>Anna Małgorzewicz (Wrocław)</i> Konzeptualisierungsfähigkeiten des Translators	185
<i>Tytus Jaskułowski (Dresden)</i> Die friedliche Revolution in der DDR und Polen 1989-1990. Systemumbrüche im Vergleich	193

II

<i>Jerzy Kałużny (Poznań)</i> O tangu, wąsach i polskich sprzątaczkach. Na marginesie książki Adama Soboczynskiego <i>Polski Tango. Eine Reise durch Deutschland und Polen</i>	215
<i>Bożenna Chylińska (Warszawa)</i> O naturze uprzedzeń. Źródła antysemityzmu amerykańskiego	221
<i>Paweł Pluta (Wrocław)</i> Poetyckie echa <i>Kościółów śmierci</i> M. Czarnka i A. Naruszewicza.....	231
<i>Justyna Radłowska (Wrocław)</i> „Quo vadis Domine?” W poszukiwaniu Boga – rzecz o poezji kapłańskiej (Chabrowski, Heintsch, Ihnatowicz, Kamecki, Miązek, Twardowski).....	245
<i>Kamila Myrdek-Rak (Wrocław)</i> Franciszka Wężyka poematy z początku XIX wieku: między regułami oświecenia a emocjami romantyzmu.....	257
<i>Patryk Czepanis (Wrocław)</i> Problematyka wariantów tekstowych łacińskich wierszy F. D. Książnika.....	279
<i>Ksenia Olkusz (Wrocław)</i> Tajemnice nieludzkich bytów. Topos istnień niesamowitych na przykładzie utworów Jarosława Grzędowicza, Tadeusza Oszujskiego i Pawła Siedlara	287
<i>Beata Brachaczek-Świerkot (Katowice)</i> Gerharta Hauptmanna doświadczenia mistyczne na podstawie dramatu <i>Wniebowzięcie Hanusi</i>	309
<i>Bogumił Owsiany (Katowice)</i> Ludwig Hohll – w poszukiwaniu wartości	323
<i>Iga Jaworska (Wrocław)</i> Wykluczenie i lęk przed wykluczeniem – problem społeczny i temat literacki	335
<i>Krzysztof A. Kuczyński (Łódź)</i> Jubileuszowy rok ks. prof. Bonifacego Miązka	353
<i>Krzysztof A. Kuczyński (Łódź)</i> Jubileusz 65. urodzin oraz 40-lecia pracy naukowej Prof. dra hab. Stefana H. Kaszyńskiego. Poznań, 27 kwietnia 2006	359

<i>Emilia Żybert (Wrocław)</i>	
Tadeusz Konwicki w oczach Zachodu (i Wschodu)	361
„Nauka o języku przekształciła się w naukę o komunikacji społecznej.”	
Profesor Jan Miodek w rozmowie z Anną Wojciechowską	373
Czy Gerhart Hauptmann w cieniu Carla?	
Z profesorem Krzysztofem A. Kuczyńskim rozmawia Tadeusz Dubicki	381
„Sztuki Turriniego należy traktować jak komedie omawiające istotne problemy...”	
Aleksander Berlin w rozmowie z Grzegorzem Wołochem i Leszkiem Fijołkiem...	389
<i>Cezary Lipiński (Zielona Góra)</i>	
Große Kontroversen um den kleinen Mann. Überlegungen zur gegenwärtigen Lage der Hans-Fallada-Forschung aus Anlass des Erscheinens des Bandes <i>Zeit vergessen, Zeit erinnern. Hans Fallada und das kulturelle Gedächtnis</i> (hrsg. von Carsten Gansel; Werner Liersch).....	399
<i>Marcin Cieński (Wrocław)</i>	
Medien und ihr Publikum in der letzten Dekade des 18. Jahrhunderts in Deutschland und Polen. Vorüberlegungen	415

Książki

Adam Zielinski: *Hör nie auf zu lernen!. Begegnungen, Fehden, Versöhnungen* (N. Procopan) – 425; Daniel Hoffmann (Hrsg.): *Handbuch zur deutsch-jüdischen Literatur des 20. Jahrhunderts* (U. Kawalec) – 428; *Straßenkarte Polen (PL 012). Wartheland-Ost. Kalisz – Łódź.* (G. Lietz) – 434; Johann Anselm Steiger (Hg.): „Ewigkeit, Zeit ohne Zeit”. *Gedenkschrift zum 400. Geburtstag des Dichters und Theologen Johann Rist* (H.-Ch. Roestel) – 441; Christian Bunners: *Paul Gerhardt. Weg, Werk, Wirkung* (H.-Ch. Roestel) – 443; Konrad Küster: *Tabulatur Lüdingworth. Norddeutsche Orgelmusik des 16. Jahrhunderts. Faksimile und Übertragung* (H.-Ch. Roestel) – 445; Johann Anselm Steiger: „Geh' aus, mein Herz, und suche Freud”. *Paul Gerhardts Sommerlied und die Gelehrsamkeit der Barockzeit* (H.-Ch. Roestel) – 447; Paweł Bąk: *Die Metapher in der Übersetzung. Studien zum Transfer der Aphorismen von Stanisław Jerzy Lec und der Gedichte von Wisława Szymborska* (K. Lukas) – 449; Znamenáčková, Katarína: *Fachsprachliche Wortgruppen in Textsorten des deutschen Zivilrechts* (J. Karpiński) – 453; Matthias Kneip: *Polenreise. Orte, die ein Land erzählen* (K. Kończal) – 454; Teresa Mrozowski: *Słownik frazeologiczny Polsko-Niemiecki* (J. Szczęk) – 456; Janusz Pociask: *Zu Status und Funktion der idiomatischen Einheit in Presstexten. Dargestellt an Textbeispielen aus der Neuen Zürcher Zeitung* (J. Szczęk) – 458; Andrzej Kątny (Hg.): *Studia Germanica Gedanensia 15. Kultur in Danzig und Gdańsk im Wandel der Zeit* (K. Lukas) – 459; Jörg Drews (Hg.): *Seume: „Der Mann selbst” und seine „Hyperkritiker”. Vorträge der Colloquien zu Johann Gottfried Seume in Leipzig und Catania 2002* (A. Gajdis) – 465; *Carl und Gerhart Hauptmann. Jahrbuch Bd. 1* (E. Iwasyk) – 471; Sandra Kersten: *Die Freundschaftsgedichte und Briefe Johann Christian Günthers* (T. Jabłocki) – 472; Daniela Müller: „Ketzerinnen” – *Frauen gehen ihren eigenen Weg. Vom Leben und Sterben der Katharinerinnen im 13. und 14. Jahrhundert*

(K. Mróz-Jablecka) – 474; *Kulturelle Identitäten im Wandel – Grenzgängertum als literarisches Phänomen*. Hrsg. von Mirosława Czarnecka, Christa Ebert (A. Gawron) – 476; *Realistisches Schreiben in der Weimarer Republik*. Schriften der Ernst-Toller-Gesellschaft. Band V. Hrsg. von Sabine Kyora und Stefan Neuhaus (A. Nadkierniczna-Stasik) – 480; Worbs, Erika/Markowski, Andrzej/Meger, Andreas: *Polnisch-deutsches Wörterbuch der Neologismen. Neuer polnischer Wortschatz nach 1989* (A. Małgorzewicz) – 486; *Lexikon deutschsprachiger Epik und Dramatik von Autorinnen (1730-1900)*. Herausgegeben von Gudrun Loster-Schneider und Gaby Pailer (M. Czarnecka) – 490; Jens Stüben (Hg.): *Ostpreußen – Westpreußen – Danzig. Eine historische Literaturlandschaft* (A. Gajdis) – 492; Gabriele Schramm: *Widmung, Leser und Drama. Untersuchungen zu Form- und Funktionswandel der Buchwidmung im 17. und 18. Jahrhundert* (T. Jablecki) – 494; Matthias Kneip, Manfred Mack unter Mitarbeit von Markus Krzowska und Peter Oliver Loew: *Polnische Geschichte und deutsch-polnische Beziehungen. Darstellungen und Materialien für den Geschichtsunterricht* (D. Szcześniak) – 496; Agnieszka Kodzis-Sofińska: *Melancholia w twórczości Heinricha Bölla* (L. Żyliński) – 498; Eliza Pieciul-Karmińska: *Językowy obraz Boga i świata. O przekładzie teologii niemieckiej na język polski* (E. Kucharska-Dreiß) – 499; *A Companion to the Classical Tradition*, edited by Craig W. Kallendorf (M. Wolf/P. Czepanis) – 502; Anna Gabryś: *Salony krakowskie* (K. Grzywka) – 506; Paweł Pieniążek: *Suwerenność a nowoczesność. Z dziejów poststrukturalistycznej recepcji myśli Nietzschego* (P. Korobczak) – 508; Marek Łaziński: *O Panach i Paniach. Polskie rzeczowniki tytułowe i ich asymetria rodzajowo-płciowa* (M. Szczypińska) – 512; Michaela Wolf (ed.): *Übersetzen – Translating – Traduire: Towards a „Social Turn”?* (Z. Chłopek/P. Żyromski) – 515; Grzegorz Moroz, Mirosław Ossowski (red.): *Tożsamość i odrębność w Zjednoczonej Europie. Motyw podróży w literaturze anglo- i niemieckojęzycznej* (M. Jaroszewski) – 519; Bogusław Drewniak: *Polsko-niemieckie zbliżenia w kręgu kultury 1919-1939. Studia – szkice – sylwetki* (K.A. Kuczyński) – 521; Paul Michael Lützel: *Kontinentalisierung. Das Europa der Schriftsteller* (J. Jabłkowska) – 523; *In alter, treuer Freundschaft*. Briefwechsel zwischen Felix A. Voigt und Paul Mühsam, ausgewählt und bearbeitet von Else Levi-Mühsam und Mechthild Pfeiffer-Voigt. Mit einem Vorwort von E.G. Schulz und einer Einleitung von Eugeniusz Klin. Hrsg. von Eugeniusz Klin (K.A. Kuczyński) – 527; Hubert Orłowski: *Die Lesbarkeit von Stereotypen. Der deutsche Polendiskurs im Blick historischer Stereotypenforschung und historischer Semantik* (K.A. Kuczyński) – 528; Gerhard Bauer: *Radość pytania. Wiersze Wisławy Szymborskiej* (Brigitta Helbig-Mischewski) – 529.

